

· 经典名方 ·

## 经典名方温经汤的处方考证和临床应用研究概况

张小会<sup>1</sup>, 李彦玲<sup>2</sup>, 刘艳<sup>3\*</sup>, 邸继鹏<sup>3</sup>, 陈莎<sup>3</sup>, 刘咏梅<sup>2</sup>, 李嘉瑞<sup>2</sup>, 李亦武<sup>2\*</sup>

(1. 中国医学科学院医学信息研究所, 北京 100020;

2. 武汉同济现代医药科技股份有限公司, 武汉 430056;

3. 中国中医科学院中药研究所, 北京 100700)

**[摘要]** 针对经典名方温经汤进行处方考证及临床应用研究总结,为该方的物质基准制定及复方制剂开发提供参考依据;通过系统整理相关医书古籍及现代文献报道,结合经典名方复方制剂开发的有关政策要求,对目前存在的疑义问题进行阐述并提出建议。宋·陈自明《妇人大全良方》所载温经汤由9味药组成,其组方药材基原及药用部位选用与2020年版《中国药典》收载品种基本保持一致,其中芍药选用白芍(芍药 *Paeonia lactiflora* 的干燥根),桂心选用肉桂 *Cinnamomum cassia* 的干燥树皮,莪术选用蓬莪术 *Curcuma phaeocaulis* 的干燥根茎;饮片建议选用生品,并参照2020年版《中国药典》收载方法炮制;剂量按照1两=40 g折算,当归、川芎、白芍、肉桂、牡丹皮、莪术用量各20 g,人参、甘草、牛膝各40 g,处方总量为240 g;所有处方药味分别粉碎成粒度<6 mm后混合,每服剂量20 g,加水525 mL,煎至280 mL,滤后温服,每日1服。古籍记载温经汤功效为活血调经、温经散寒,现代临床主要用于治疗痛经、月经不调等疾病,其对子宫内膜异位症、盆腔炎以及痤疮、湿疹等皮肤病也有一定的疗效。通过研究明确了温经汤出处历史沿革、处方药味基原、炮制方法、剂量折算、制法及用法、临床应用等内容,可为该经典名方的后期开发与应用提供参考依据。

**[关键词]** 温经汤; 经典名方; 历史沿革; 处方考证; 临床应用; 炮制; 基原

**[中图分类号]** R22;R24;R28;G353.11;R93 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1005-9903(2020)23-0044-12

**[doi]** 10.13422/j.cnki.syfjx.20202360

**[网络出版地址]** <https://kns.cnki.net/kcms/detail/11.3495.R.20201010.1140.002.html>

**[网络出版日期]** 2020-10-10 13:58

### Prescription Research and Clinical Application of Wenjingtang

ZHANG Xiao-hui<sup>1</sup>, LI Yan-ling<sup>2</sup>, LIU Yan<sup>3\*</sup>, DI Ji-peng<sup>3</sup>, CHEN Sha<sup>3</sup>,  
LIU Yong-mei<sup>2</sup>, LI Jia-rui<sup>2</sup>, LI Yi-wu<sup>2\*</sup>

(1. *Institute of Medical Information, Chinese Academy of Medical Sciences&Peking Union Medical College, Beijing 100020, China*; 2. *Wuhan Tongji Modern Pharmaceutical Technology Co. Ltd., Wuhan 430056, China*; 3. *Institute of Chinese Materia Medica, China Academy of Chinese Medical Sciences, Beijing 100700, China*)

**[Abstract]** The prescription research and clinical application of Wenjingtang were summarized in order to provide reference for the formulation of material standard and the development of compound preparation. By systematically sorting out the relevant ancient medical books and modern literature reports, combined with the relevant policy requirements of the development of compound preparations of famous classical formulas, this paper expounded the existing problems and put forward some suggestions. Wenjingtang is composed of nine

**[收稿日期]** 20200831(012)

**[基金项目]** 国家“重大新药创制”科技重大专项(2019ZX09201005,2018ZX09735-002)

**[第一作者]** 张小会,副研究员,从事医学信息研究,E-mail:bayiol@163.com

**[通信作者]** \*李亦武,教授/高级工程师,从事新药研发及中药药理研究,E-mail:450814277@qq.com;

\*刘艳,副研究员,从事中药质量控制技术和经典名方开发研究,E-mail:yliu1980@icmm.ac.cn

herbs, which is derived from *Complete Effective Prescriptions for Women's Diseases* written by CHEN Ziming in Song dynasty. The original medicinal plants and medicinal parts of the formula were basically the same as those recorded in the 2020 edition of *Chinese Pharmacopoeia*, for example, *Paeonia lactiflora* was the choice of *Paeoniae Radix Alba*, *Cinnamomi Cortex* was selected as *Guixin*, the rhizoma of *Curcuma phaeocaulis* was selected as *Curcumae Rhizoma*. It was suggested that raw products should be selected for decoction pieces and processed according to the methods recorded in the 2020 edition of *Chinese Pharmacopoeia*. According to the dosage of 1 Liang=40 g, the dosages of *Angelicae Sinensis Radix*, *Chuanxiong Rhizoma*, *Paeoniae Radix Alba*, *Cinnamomi Cortex*, *Moutan Cortex* and *Curcumae Rhizoma* were 20 g, the dosages of *Ginseng Radix et Rhizoma*, *Glycyrrhizae Radix et Rhizoma* and *Achyranthis Bidentatae Radix* were 40 g, the total amount of this formula was 240 g. The 9 kinds of decoction pieces were crushed (particle size<6 mm) separately and mixed, each dose was 20 g, 525 mL of water was added, and then decocted to 280 mL. After filtration, warm medicine was taken for once a day. According to ancient books, *Wenjingtang* has the functions of activating blood circulation, regulating menstruation, warming meridians and dispersing cold. It is mainly used to treat dysmenorrhea, irregular menstruation and other diseases in modern clinical practice. In addition, it has certain curative effect on endometriosis, pelvic inflammatory disease, acne, eczema and other skin diseases. Through the research, the historical evolution and clinical application of *Wenjingtang* are fully clarified, which can provide research for the later development and application of this famous classical formula.

[Key words] *Wenjingtang*; famous classical formulas; historical evolution; prescription textual research; clinical application; processing; origin

温经汤历来为临床常用的妇科调经之方,深受历代医学家青睐,并被国家中医药管理局收录于《古代经典名方目录(第一批)》(以下简称“名方目录”)中。在名方目录中给出了该方的出处、处方、剂型、制法及用法,为经典名方的开发和研究提供了参考依据,但因经典名方流传已久,随着时代变迁,其中有些问题存在很多争议,例如,多基原药材的选择、炮制品的选择、剂量的换算等。本研究通过查阅医药古籍并结合现代相关文献记载,系统梳理了温经汤药味基原、饮片炮制、剂量配比、制法及临床应用等信息,为经典名方温经汤的高质量开发提供充足的资料支撑。

## 1 处方历史沿革

名方目录中的温经汤出自《妇人大全良方》(公元1237年)。该书又名《妇人良方大全》《妇人良方集要》,简称《妇人良方》,由南宋陈自明(良甫)所著,全书24卷,分8门,共260多篇论述,对胎儿发育状态、妊娠诊断、孕期卫生、孕妇用药禁忌、妊娠期特有疾病、各种难产、产褥期护理及产后病证,都做了详细的论述,在理论上和实践上形成了完整的体系,具有很高的学术价值和实用价值,是中国第一部妇产专著,为中医妇产科学的发展做出了重要贡献。其中温经汤出自第一卷第十二论,是扶正祛邪、妇科常用的调经之方<sup>[1]</sup>,受到历代医家的认可和

推崇。该处方原文描述为当归、川芎、芍药、桂心、牡丹皮、莪术各半两,人参、甘草、牛膝各一两。右咬咀,每服五钱。水一盏半,煎至八分,去滓温服<sup>[2]</sup>。

该方最早见于张仲景的《金匮要略·妇人杂病脉证并治第二十二》,《妇人大全良方》中的温经汤则是根据《金匮要略》原方加减而来,另外,还有《太平惠民和剂局方》《备急千金要方》《圣济总录》等方书中收载<sup>[3-4]</sup>。其中以《金匮要略》和《妇人大全良方》收载的温经汤为人所知最多<sup>[5]</sup>,二者所载温经汤均能温经散寒,养血祛瘀,温中补虚。《金匮要略》“温经汤”扶正祛邪、养血生血之力较强,兼有益气健胃、滋阴润燥的作用<sup>[6]</sup>;《妇人大全良方》“温经汤”行滞祛瘀之力较强。《金匮要略》“温经汤”寒多虚少兼虚热;《妇人大全良方》“温经汤”偏于瘀重虚少兼有寒。后者相比前者组方用量较小、煎煮方法明确,更具代表性和成药性。但后世医家运用此方时会根据具体临床证候进行适当调整,因此,药味组成、服用剂量等会有所变化,表1列举了部分代表性医籍收载情况以供参考。

综上所述,各朝代温经汤虽同名,但其病因病机可能略不相同,切记不能一概而论。明清及近代以来,关于温经汤有大量的文献记载,医家对温经汤的病机研究更加深入,对该方药物的理解也更为深刻,临证加减更加从容。并在温经汤基础之上,

表1 历代代表性医籍记载温经汤组方

Table 1 Prescription of Wenjingtang recorded in representative medical records of past dynasties

书籍	组方	所属时代及作者	临床证候
《金匮要略》	吴茱萸三两,当归、川芎、芍药、人参、桂枝、阿胶、生姜、牡丹皮(去心)和甘草各二两,半夏半升,麦门冬(去心)一升	东汉·张仲景	病下利数十日不止,暮即发热,少腹里急,腹满,手掌烦热,唇口干燥
《外台秘要》	吴茱萸三两,麦门冬(去心)一升,半夏八两,当归、川芎、人参、芍药、牡丹、桂心、阿胶(炙)和生姜、甘草(各二两,炙)	唐·王焘	疗崩中去血一斗,服之即断,月水过期不来者,服之亦佳方
《太平惠民和剂局方》	阿胶(蛤粉碎炒),当归(去芦),川芎,人参,肉桂(去粗皮),甘草(炒),芍药,牡丹皮各二两;半夏(汤洗7次)二两半,吴茱萸(汤洗7次,焙,炒)三两,麦门冬(去心)五两半,生姜五片	宋·太平惠民和剂局	治冲任虚损,月候不调,或来多不断,或过期不来,或崩中去血过多不止。又治曾经损娠,瘀血停留,少腹急痛,发热下利,手掌烦热,唇干口燥,及少腹有寒,久不受胎
《薛氏济阴万金书》	川芎、当归、白芍、蓬术各一钱五分,人参、牛膝各一钱,丹皮、桂心、甘草各一钱	宋·薛古愚	月水该行不行,心腹刺痛,冷寒客于胞中
《医学原理》	人参(甘温,三钱),炙草(甘温,五分),川归(辛温,一钱半),川芎(辛温,七分),白芍(苦酸寒,一钱),牡丹皮(苦酸寒,一钱),桂心(辛甘温,七分),莪术(苦辛温,七分),牛膝(苦甘酸,八分)	明·汪机	治血气亏败,以致经水蓄积不通
《孕育玄机》	当归、川芎、芍药、桂心、蓬术(醋炒)和丹皮各五分,人参、牛膝、炙甘草各一钱	清·陶本学	治寒气客于血室致气血凝滞,脐腹作痛,其脉沉紧
《女科玉尺》	川芎、当归、白芍、莪术各钱半,人参、牛膝各二钱,桂心、丹皮各一钱,甘草五分	清·沈金鳌	大温经汤治月经病方治冲任虚损,月候不调,或来多不已,或过期不行,或崩中去血过多,或胎产瘀血停留,小腹急痛,五心烦热,并皆治之

演变成其他方剂。

## 2 药材基原与炮制

### 2.1 药材基原考证

**2.1.1 当归** 当归始载于东汉时期《神农本草经》,被列为中品。《本草图经》<sup>[7]</sup>记载:“春生苗,绿叶有三瓣,七、八月开花,似苜蓿,浅紫色;根黑黄色。二月、八月采根,阴干。然苗有二种,都类芎,而叶有大小为异,茎梗比芎甚卑下,根亦二种,大叶名马尾当归,细叶名蚕头当归,大抵以肉浓而不枯者为胜。”该书附有当归植物原图。《本草纲目》<sup>[8]</sup>记载:“今陕、蜀、秦州、汶州诸处人多栽苜蓿为货。以秦归头圆尾多色紫气香肥润者,名马尾归,最胜他处;头大尾粗色白坚枯者,为换头归,止宜入发散药尔。”其中本草所指汶州,系指今四川茂县、北川、汶川诸县,汶州当归的特征是奇数羽状复叶,带根部,无花。并说明当时已出现当归栽培品。《本草蒙筌》<sup>[9]</sup>记载:“有大小二种。大叶者名马尾当归,黄白气香肥润;(此为上品,市多以低假酒晒润充卖,不可不察。)小叶者名蚕头当归,质黑气薄坚枯。(此为下品,不堪入药。)”《本草害利》<sup>[10]</sup>记载:“二月采根阴干,头尾圆多紫色者。”《植物名实图考》<sup>[11]</sup>记载:“是当归本有紫、白二种,今以土当归附于后,大约药肆皆通用也。”综上可知,北宋之后所使用的当归与

《本草图经》中记载的当归基本一致。

黄胜白等<sup>[12]</sup>在《本草学》中说:“李时珍所说的当归原植物也应是陕、甘、蜀栽培当归的真正道地品种”,即伞形科植物当归 *Angelica sinensis*。《中国植物志》描述道:“当归,根圆柱状,分枝,有多数肉质须根,黄棕色,有浓郁香气。茎直立,绿白色或带紫色,有纵深沟纹,光滑无毛。叶三出式二至三回羽状分裂。”与以上本草著作描述相吻合。《中药材品种沿革及道地性》<sup>[13]</sup>记载药用当归一直以伞形科当归 *A. sinensis* 为主流,至于历史上出现的历阳当归、杜当归、土当归等,皆为特殊时期或者局部地区的代用品。2020年版《中国药典》记载本品为伞形科植物当归 *A. sinensis* 的干燥根。秋末采挖,除去须根和泥沙,待水分稍蒸发后,捆成小把,上棚,用烟火慢慢熏干。《本草图经》中关于当归的图画及文字描述与《中国植物志》中关于伞形科当归属植物当归 *A. sinensis* 的描述基本一致。因此,温经汤所用当归应当为伞形科当归属植物当归 *A. sinensis* 的干燥根,与2020年版《中国药典》描述一致。

**2.1.2 川芎** 川芎古本草名为芎藭,始载于《神农本草经》,被列为上品。《吴普本草》<sup>[14]</sup>云:“一名香果,叶香、细、青、黑,文赤如藁本,冬夏丛生,五月华赤,七月实黑,茎端两叶。三月采根,根有节,似如

马衔状。”所描述的这种植物与现时川芎略有不同，似与伞形科紫脉滇芎 *Physopermopsis rubrinervis* 有关或有他指。《本草经集注》<sup>[15]</sup>载：“今惟出历阳（今安徽省和县），节大茎细，状如马衔，谓之马衔芎藭，蜀（今四川省）中亦有而细。”说明当时四川已有川芎（靡芎）栽培。苏敬等<sup>[16]</sup>在《新修本草》中谓：“今出秦州（今甘肃省天水县），其人间种者，形块大，重实，多脂润。山中采者瘦细，味苦、辛。以九月、十月采为佳。今云三月、四月虚恶，非时也。陶不见秦地芎藭，故云惟出历阳，历阳出者今不复用。靡芎……一名薇芎，一名苴藘，芎藭苗也。生雍州（今陕西）川泽及宛句。四、五月采叶，暴干。芎藭苗有二种，一种似芹叶，一种如蛇床，香气相似，用亦不殊尔。”说明唐代已开始种植使用甘肃川芎。由此可见，在初唐及以前川芎产地集中在我国大西北地区，而川产川芎在临床上使用不多，唐代中后期有少数方书中涉及川芎的方剂使用“川芎”为处方用名，充分体现了以“川芎为贵”的临床用药特点<sup>[17]</sup>。《本草图经》<sup>[7]</sup>载：“芎藭生武功（现今陕西省武功县）……今关陕（今陕西省）、蜀川（今四川省）、江东（今山西省）山中多种之，而以蜀川者为胜。其苗四、五月生，叶似芹、胡荽、蛇床辈。靡芎，芎藭苗也，作丛而茎细。《淮南子》（西汉）所谓夫乱人者，若芎藭之与藁本，蛇床之与靡芎也。其叶倍香，或蒔于园庭，则芬馨满径。七八月开白花，根坚瘦黄黑色，三月四月采暴干，一云九月十月采为佳，三月四月非时也。关中（今陕西省）出者俗呼京芎，惟贵形块重实，作雀脑状者，谓之雀脑芎也，此最有力也。”该书附有基生叶二回三出复叶、叶缘有齿、无花果的芎藭图，基本可判定为现代川芎。《证类本草》<sup>[18]</sup>载：“芎藭生武功川谷斜谷西岭，三月四月采根暴干。一名胡穷，一名香果，其叶名靡芎。”所附永康军芎藭和凤翔府芎藭图与《本草图经》相同。《救荒本草》<sup>[19]</sup>载：“芎藭，胡芎，香果，其苗叶名靡芎，薇芎，川东江中多有，以蜀川者为胜。入菜，庭园多种，苗似芹而细微窄，却有花似白芷亦细。如园家种者形块大重实多脂，色白味辛甘温，无毒。山中出者，瘦细，味苦。其节细，状如马衔谓之马衔芎藭，状如雀脑。采叶炒食，换水浸去辛味、淘净、油盐调食。也可煮饮，甚香。”其附图较清楚，根状茎呈不规则拳状团块，茎丛生，直立。叶为1~3回羽状复叶、小叶2~5对，边缘呈不整齐羽状分裂，叶柄基部鞘状抱茎，可确定即为现代川芎 *Ligusticum chuanxiong*。李时珍谓<sup>[8]</sup>：“蜀地少寒，人多栽蒔，清

明后宿根生苗，分其枝横埋之，则节节生根，八月根下结芎藭。”其所详细描述栽种川芎的适宜生境、栽培方法与现代川芎栽培基本相同。《本草述》<sup>[20]</sup>载：“清明后宿根生苗，分其枝横之，则节节生根，八月根下始结芎藭，种蒔者根形块大实而多脂，山生者细瘦辛苦，五月采苗十月采根，非时则虚恶不堪入药矣。寇宗爽谓取味之甘辛者，于芎藭之用方合。”刘云密描述川芎的栽培与李时珍相同。综上可知，川芎为伞形科植物川芎 *L. chuanxiong*。

《中国药用植物志》中记载：“茎直立，中空。叶互生，着生在茎下部的叶为2~3回奇数羽状复叶，叶柄长20~30 cm，基部抱茎；着生在茎上部的叶，近于无叶柄，基部宽大呈卵状的鞘而抱茎，花瓣白色，七八月开花，九十月果实成熟，根有香气。”2020年版《中国药典》记载其为伞形科植物川芎 *L. chuanxiong* 的干燥根茎。夏季当茎上的节盘显著突出，并略带紫色时采挖，除去泥沙，晒后烘干，再去须根。因此，建议温经汤方中所用川芎应为伞形科植物川芎 *L. chuanxiong* 的干燥根茎，与2020年版《中国药典》描述一致。

**2.1.3 芍药** 芍药始载于《神农本草经》，赤芍、白芍在魏晋以前并没有区分，自南北朝开始，芍药才分为白芍和赤芍2种，但直至宋初仍未将两药完全分开使用。《开宝本草》<sup>[21]</sup>中记载：“此有两种，赤者利小便，下气，白者止痛散血。其花亦有红白两色。”此处描述的白芍止痛散血与温经汤中的白芍作用相符。《太平圣惠方》所载方中，多以赤芍药、白芍药分书，且祛邪多用赤芍、补虚多用白芍。至此，赤芍、白芍两药才逐渐分开入药。且古时主要以花色及根色来区分白芍、赤芍。《本草图经》<sup>[7]</sup>记载：“生中岳（今河南嵩山）川谷及丘陵，今处处有之，淮南（今江苏省、安徽、湖北省和河南省等地）者胜。春生红芽作丛；茎上三枝五叶，似牡丹而狭长，高一、二尺；夏开花，有红、白、紫数种；子似牡丹子而小；秋时采根，根亦有赤、白二色。……安其生服练法云：一者金芍药，二者木芍药。救病用金芍药，色白，多脂肉。木芍药色紫瘦，多脉，若取审看，勿令差错。”其所附芍药植物图与今毛茛科植物芍药 *Paeonia lactiflora* 一致。据安其生说法，当时主要以金芍药（即白芍）入药。《证类本草》<sup>[18]</sup>记载：“生中岳川谷及丘陵，二月、八月采根，暴干。按本经云芍药生丘陵川谷，今世所用者，多是人家种植。”其所附泽州牡丹图同《本草图经》。说明以栽培芍药作为药用则始于宋代。从古代芍药栽培，是由北向南

逐渐发展扩大,结合目前各地栽培的芍药品种综合来看,*P. lactiflora*应是我国古今栽培的芍药主流品种。《本草蒙筌》所附图与《本草图经》所附图相似。《植物名实图考》<sup>[11]</sup>是研究植物名称与实物是否一致的最早期的权威书籍,其收录的芍药原植物无赤、白分别,与今人所用毛茛科植物芍药*P. lactiflora*图谱一致。

2020年版《中国药典》所载白芍和赤芍为2个品种,基原都可为毛茛科植物芍药*P. lactiflora*,但采收季节和处理方式不同,前者需要置沸水中煮后除去外皮或去皮后再煮,晒干。由于温经汤中只说明使用芍药,并未注明是赤芍还是白芍,故只能从古代医家对二者的功效评述及应用情况,再结合现代对赤芍、白芍的药理研究来判断温经汤所用芍药的种类。

在《妇人大全良方》中用芍药的方剂达347首,其中应用芍药方174首,用赤芍方93首,用白芍方80首。从所载方剂主治病证推测其功效,在用赤芍的93首方中,多以“泻”(清热、凉血、活血、止痛,下同)为主,亦有“补”(养血、平肝、柔肝、止痛,下同),如琥珀散、沉香牡丹丸、枳壳散等;在用白芍的80方中,以“补”为主,亦有“泻”者,如白薇丸、紫金散、当归散等。此外,在《太平惠民和剂局方》配用芍药的方剂达105首,其中用芍药(未分赤、白)方21首,用赤芍方40首,用白芍方43首,赤芍、白芍同用于一方者1首。从所载方剂主治病证推测其功效,在用赤芍的40首方中,以“泻”为主,亦有“补”;在用白芍的43方中,以“补”为主,亦有“泻”者。其中白芍、赤芍功效侧重与《妇人大全良方》相同,更充分的表明白“补”赤“泻”,受到当时医家的广泛认可。2020年版《中国药典》中记载白芍性微寒,味苦、酸,归肝、脾经,功效养血调经、敛阴止汗、柔肝止痛、平抑肝阳,用于治疗血虚萎黄、月经不调、自汗等证。赤芍性微寒,味苦,归肝经,功效清热凉血、散瘀止痛,用于治疗热入营血,温毒发斑,吐血衄血等证。两者功效相近,但又各有所偏重。

《医学原理》<sup>[22]</sup>中对温经汤的解析:“良方温经汤……是以用人参、甘草补气,归、芍、白芍、牡丹皮补血,桂心、牛膝、莪术攻积行血通经。”《实用妇科方剂学》<sup>[23]</sup>载:“方中桂心温经散寒……芍药、甘草缓急止痛。”无论是古方中的补血,还是现今的缓急止痛,均侧重于白芍的功效,充分说明温经汤中芍药使用白芍更为适宜。笔者在考察古代医学著作时发现,在使用《妇人大全良方》温经汤原处方的

8处中,其中用白芍的占5处,芍药的占3处,没有赤芍记录;包括加减方在内,明确使用白芍的有14篇,赤芍2篇,芍药12篇,表明古代医家在使用温经汤时多以白芍为主。查阅现代相关文献,发现现代医家运用原方及其加减方治疗痛经等妇科疾病时使用白芍占58%,芍药占26%,赤芍仅占11%,赤芍、白芍同用占4.2%,说明古今医家在使用温经汤时均以白芍为主。综上所述,温经汤中所用芍药应为白芍,其基原为毛茛科植物芍药*P. lactiflora*的干燥根,与2020年版《中国药典》所载一致。

**2.1.4 桂心** 《妇人大全良方》辨识修制药物法度卷中有这样的描述:“官桂:愈嫩则愈浓,愈老则愈薄;桂心:补药用浓者,发散用薄者……并削去粗皮,细切方用”。温经汤中的桂心具有通阳散寒的作用,即用薄者。因此推测该桂心即指现代的肉桂。现代诸多医家也皆认为桂心即肉桂<sup>[24-25]</sup>。《本草图经》<sup>[7]</sup>载:“谓菌桂,叶似柿叶,中有三道文,肌理紧,薄如竹,大枝、小枝、皮俱是筒,与今宾州所出者相类。牧桂,叶狭于菌桂而长数倍,其嫩枝皮半卷多紫,与今宜州、韶州者相类。”所附图宾州桂与今樟科植物肉桂*Cinnamomum cassia*相似。《证类本草》记载:“按蜀本图经云:叶似柿叶而尖狭光净,花白蕊黄,四月开,五月结实。”其所描述的植物特征与今樟科植物肉桂*C. cassia*相似。《本草纲目》<sup>[8]</sup>:“菌桂,叶如柿叶,而尖狭光净,有三纵文而无锯齿,其花有黄有白,其皮薄而卷。”其附图与今用之桂相似。《植物名实图考》<sup>[11]</sup>中的蒙自桂树为我国云南省蒙自县的一种桂,其形态描述和《本草纲目》中的菌桂相似,为今用之肉桂。

《中国植物志》记载:“大乔木;树皮灰褐色,老树皮厚达13毫米。一年生枝条圆柱形,黑褐色,有纵向细条纹,略被短柔毛,当年生枝条多少四棱形,黄褐色,具纵向细条纹,密被灰黄色短绒毛。顶芽小,长约3毫米,芽鳞宽卵形,先端渐尖,密被灰黄色短绒毛。叶互生或近对生,长椭圆形至近披针形,长8-16(34)厘米,宽4-5.5(9.5)厘米,先端稍急尖,基部急尖,革质,边缘软骨质……”。2020年版《中国药典》记载本品为樟科植物肉桂*C. cassia*的干燥树皮。多于秋季剥取,阴干。综上所述,古今记载的桂心的形态描述和图谱记载基本一致,应为樟属樟科植物肉桂*C. cassia*的干燥树皮。

**2.1.5 牡丹皮** 牡丹皮最早以“牡丹”收载于《神农本草经》,又名鼠姑、鹿韭,列为中品。《名医别录》<sup>[26]</sup>载:“生巴郡山谷(今四川省及重庆市境内)及汉中

(今陕西汉中)。二月八月采根,阴干。”《本草经集注》<sup>[27]</sup>载:“今东间亦有。色赤者为好,用之去心。”《本草图经》<sup>[7]</sup>:“花有黄、紫、红、白数色,此当是山牡丹,其茎梗枯燥黑白色。二月于梗上生苗叶,三月开花;其花叶与人家所种者相似,但花瓣止五、六叶耳。五月结子黑色,如鸡头子大。根黄白色,可五七寸长,如笔管大。”书中绘有滁州牡丹图,图中花大顶生,与今牡丹一致,花为单瓣,与文字描述相符。《本草衍义》<sup>[28]</sup>载:“用其根上皮的……惟山中单叶花红者为佳,家婢子次之,若移枝接者不堪用,为其花叶既多发,夺根之气也,何以知之?”《本草蒙筌》<sup>[9]</sup>载:“家园花千层,根气发夺无力;山谷花单瓣,根性完具有神。”《本草原始》<sup>[29]</sup>载:“采山中单叶红花牡丹根”;《本草崇原》<sup>[30]</sup>载:“今江北、江南皆有,而以洛阳为盛……入药唯取野生红白单叶者之根皮用之……其千叶五色异种,只供玩赏之品。”表明自宋代开始,医家已经充分意识到栽培观赏牡丹与野生牡丹的药效差异,药用牡丹应选用野生的单瓣花类群,而栽培的观赏牡丹不宜入药。明清时期强调药用牡丹应为单瓣花而不再强调野生,而是突出单瓣花。如《本草备要》<sup>[31]</sup>和《本草从新》<sup>[32]</sup>均强调:“单瓣花红者入药,肉厚者佳。”《植物名实图考》<sup>[11]</sup>载:“入药亦用单瓣者。”

《新版国家药典中药彩色图集》<sup>[33]</sup>记载:“牡丹原植物形态特征为落叶小灌木,高1~2 m;主根粗长;叶为2回3出复叶,小叶卵形或广卵形,顶生小叶片通常3裂;花大型,单生枝顶;萼片5,花瓣5至多数,白色、红色或浅紫色;雄蕊多数;心皮3~5枚,离生;聚合蓇葖果,表面密被黄褐色短毛;根皮呈圆筒状或槽状,外表皮灰棕色或紫褐色,有横长皮孔及支根痕;有玫瑰、红、紫、白、黄等颜色;卵圆形,绿色,常五枚聚生,果上有茸毛;去栓皮的外表粉红色,内表面深棕色,并有多数光亮细小结晶(牡丹酚)附着;质硬脆,易折断。”综上所述,结合历代本草著作所附图谱,温经汤中的牡丹皮应为2020年版《中国药典》收录的毛茛科植物牡丹 *P. suffruticosa* 的干燥根皮。

**2.1.6 莪术** 莪术古名蓬莪茂,首载于《药性论》。《本草图经》<sup>[7]</sup>曰:“蓬莪茂生西戎及广南诸州,今江浙或有之。三月生苗……五月有花作穗,黄色,头微紫。根如生姜,而茂在根下,似鸡鸭卵,大小不常;九月采,削去粗皮,蒸熟暴干用。”并附温州和端州的蓬莪茂图。与现今福建省使用的蓬莪术与温莪术,从栽种收获季节,植物地下根茎及块根(郁

金)形状,以及采收加工方法都极其相似。《新修本草》所记之姜黄“叶、根都似郁金,花春生于根,与苗并出,夏花烂,无子,根有黄、青、白三色”。在我国姜黄属植物“根”(包括根茎及根)具黄、青、白三色者则只有蓬莪术 *Curcuma phaeocaulis* 相符,其形态、产地及描述与《本草图经》所附的端州蓬莪茂相似。五月从根茎抽出花穗,在同一植物体的根与根茎上这三色齐全者唯今之蓬莪术 *C. phaeocaulis* 能与之相符。从《本草图经》所附温州蓬莪茂图来看,未见花,但叶基宽大,呈鞘状,与温郁金 *C. wenyujin* 近乎一致。《本草蒙筌》<sup>[9]</sup>载:“子如干椹,叶似囊荷。茎钱大略高,根类姜成块。茂生根底相对,似卵大小不常。九月采收,依前炮制。”书中附有端州蓬莪术。《植物名实图考》:“江浙或有之,莪在根下,如鸭、鸡卵,今所用者即此。”2020年版《中国药典》记载本品为姜科植物蓬莪术 *C. phaeocaulis*, 广西莪术 *C. kwangsiensis* 或温郁金 *C. wenyujin* 的干燥根茎。后者习称温莪术。

综上所述,蓬莪术 *C. phaeocaulis* 以及温郁金 *C. wenyujin* 自宋以来作为莪术药用来源一直沿用至今。《妇人大全良方》辨识修制药物法度卷中注明了蓬莪术的炮制方法,因此推测温经汤中所用莪术为蓬莪术,即蓬莪术 *C. phaeocaulis* 的干燥根茎,与2020年版《中国药典》收录的蓬莪术相符。

**2.1.7 人参** 人参始载于《神农本草经》,列为上品,李时珍谓:“人参因根如人形而得名”。《本草经集注》<sup>[15]</sup>载:“人参生一茎直上,四、五叶相对生,花紫色。高丽人作人参赞曰:三桠五叶,背阳向阴。欲来求我,椹(音贾)树相寻。”似与今日五加科人参相似。《本草图经》<sup>[7]</sup>记载:“初生小者,三、四寸许,一桠五叶;四五年后生两桠五叶,末有花茎;至十年后,生三桠;年深者生四桠,各五叶。中心生一茎,俗名百尺杆。三月、四月有花,细小如粟,蕊如丝,紫白色;秋后结子,或七、八枚,如大豆,生青熟红,自落。根如人形者神。”其所附图潞州人参与今极为相似。《证类本草》<sup>[18]</sup>记载:“如人形者有神,生上党山谷及辽东。二月、四月、八月上旬采根,竹刀刮,暴干,无令见风。”所绘人参图与《本草图经》相同。《植物名实图考》<sup>[11]</sup>载:“人参本经上品,昔时以辽东新罗所产皆不及上党,今以辽东吉林为贵,新罗次之。”其所附图与《本草图经》《证类本草》相似。《中国植物志》<sup>[34]</sup>:“多年生草本;根状茎(芦头)短,直立或斜上,不增厚成块状。主根肥大,纺锤形或圆柱形。地上茎单生,高30-60厘米,有纵纹,无毛,

基部有宿存鳞片。叶为掌状复叶,3-6枚轮生茎顶,幼株的叶数较少;叶柄长3-8厘米,有纵纹,无毛,基部无托叶;小叶片3-5……”。综上本草著作所述,温经汤中所用人参来自五加科人参属植物人参 *Panax ginseng* 的干燥根及根茎,与2020年版《中国药典》所载一致。

**2.1.8 甘草** 甘草最早记载于《神农本草经》,列为上品,素有“国老”之称。《本草图经》<sup>[7]</sup>中有详细描述:“春生青苗,高一二尺,叶如槐叶,七月开紫花似奈,冬结实作角子如毕豆。根长者三四尺,粗细不定,皮赤,上有横梁,梁下皆细根也。二月、八月除日采根,暴干,十日成,去芦头及赤皮,今云阴干用。今甘草有数种,以坚实断理者为佳,其轻虚纵理及细韧者不堪,惟货汤家用之。”其所附图与今甘草极为相似。《重修政和经史证类备用本草》<sup>[35]</sup>中引用《本草衍义》云“叶端微尖而糙涩,似有白毛。实作角生,如相思角,作一本生,子如小扁豆,齿啮不破。”《本草纲目》<sup>[8]</sup>载:“甘草枝叶悉如槐,高五六尺,但叶端微尖而糙涩,似有白毛,结角如相思角,作一本生,至熟时角拆,子扁如小豆,极坚,齿啮不破”。《本草原始》<sup>[29]</sup>载:“生河西川谷积沙山及上郡。春生青苗,高一二尺,叶如槐叶。七月开紫花,结角作一本生,如相思角,至熟时角拆,子扁如小豆,极坚。根长者三四尺,粗细不定,皮赤肉黄,其味甘甜,故名甘草。”《植物名实图考》<sup>[11]</sup>载:“梦溪笔谈谓甘草如槐而尖,形状极准。”《本草图经》《植物名实图考》《本草蒙筌》均绘有甘草的原植物图例,将其与《全国中草药汇编》所示图中的原植物墨线图进行比较,可以得知,甘草为草本植物,主根粗壮,明显,叶对生,奇数羽状复叶,小叶5~15枚,倒卵形,书中图可以看到花为总状花序,蝶形,根据《中国植物志》所收录的5种甘草,从小叶数目可以排除光果甘草、粗毛甘草、无腺毛甘草。结合以上植物形态描述叶端有白毛,古时甘草叶为通复羽状复叶、总状花序、蝶形花等特征,与现今所用甘草基本一致。药用甘草以豆科 *Glycyrrhiza* 属为正品,考虑到资源问题,建议使用乌拉尔甘草 *G. uralensis*。

**2.1.9 牛膝** 牛膝始载于《神农本草经》,列为上品,又名百倍。《本草纲目》<sup>[8]</sup>记载:“牛膝……其苗方茎暴节,叶皆对生,……作穗结子,状如小鼠负虫,有涩毛,皆贴茎倒生。”《吴普本草》<sup>[14]</sup>载:“生河内”,“叶如蓝,茎本赤。二月、八月采。”《本草图经》曰:“春生苗茎高二、三尺,青紫色,有节如鹤膝,又如牛膝状,叶尖圆如匙,两两相对于节上,生花作穗,秋

结实甚细。”书中有怀州、滁州、单州、归州4幅牛膝图,其中怀州的牛膝图与当今的怀牛膝恰恰吻合。《本草纲目》记载:“方茎暴节,叶皆对生,颇似莧菜而长且觳,秋月开花作穗,结子如小鼠负虫,有涩气,皆贴茎倒生”。从《名医别录》《本草图经》《证类本草》《救荒本草》《本草纲目》《植物名实图考》等对牛膝原植物形态的描述上及附图,可证明怀牛膝确是历代沿用牛膝,为传统药用牛膝的正品。2020年版《中国药典》规定本品为苋科植物牛膝 *Achyranthes bidentata* 的干燥根。冬季茎叶枯萎时采挖,除去须根和泥沙,捆成小把,晒至干皱后,将顶端切齐,晒干。综上推测,温经汤中所用牛膝为苋科植物牛膝 *A. bidentata* 的干燥根,与2020年版《中国药典》规定相符。

**2.2 饮片炮制** 温经汤出处为《妇人大全良方》(公元1237年,南宋时期),因此,其方中药味炮制主要参考原书籍记载;若原书籍未记载,则参考同时代的书籍《太平惠民和剂局方》等。

**2.2.1 当归** 《妇人大全良方》辨识修制药物法度部分记载:“当归(拣如马尾重半两以上,气香味甜者为上,微炒);并去芦,酒浸半日,不可太过,久则失味。洗净,慢火焙干,切,方秤分两。”经查阅《妇人大全良方》全书,书中用到当归的有449处,当归生品有410处,标注炒的当归有29处,标注酒洗、酒浸的有5处,当归尾2处,川当归2处,标注烧成灰1处。而温经汤处方中当归并未特别标注,因此推测该处当归为生品。《妇人大全良方》中对当归有剉、切的描述。与2020年版《中国药典》收录的当归饮片“除去杂质,洗净,润透,切薄片,晒干或低温干燥”的炮制方法略相似,又因处方中药物最终需咀嚼,因此,可按2020年版《中国药典》收录的切制方法进行炮制。

**2.2.2 肉桂** 《妇人大全良方》记录肉桂“并削去粗皮,细切方用。”2020年版《中国药典》记载:“除去杂质及粗皮。用时捣碎。”由上可知,温经汤中桂心细切用,而2020年版《中国药典》规定捣碎用,两者稍有不同。但因该处方中药味煎药前还须咀嚼(即将药物咬碎、切片、捣碎或锉末使用),因此细切和捣碎对最后药效没有影响,故可采用2020年版《中国药典》“肉桂”规定的方法炮制。

**2.2.3 莪术** 《妇人大全良方》记载:“蓬莪术(湿纸裹,炮令香软,细切。或更用醪醋浸半日用)”。2020年版《中国药典》收录了莪术和醋莪术2种炮制品,前者为呈类圆形或椭圆形的厚片,外表皮灰黄

色或灰棕色,有时可见环节或须根痕,处理方式为除去杂质,略泡,洗净,蒸软,切厚片,干燥;后者处理方式为取净莪术,照醋煮法煮至透心,取出,稍凉,切厚片,干燥。2020年版《中国药典》中收录的莪术饮片的制法与《妇人大全良方》中的制法略有相似,都先使药材润透,然后切制,只是切制规格有所不同。

《妇人大全良方》中使用莪术的共有35处,莪术生品有33处,标注醋浸的有1处,标注煨的有1处。经查阅,在古代医家使用《妇人大全良方》温经汤原处方的8首中,其中用莪术生品的有7首,醋制品仅1首。包括加减方在内,明确用醋莪术的仅有1篇,莪术生品11篇。表明古代医家在使用温经汤时多以莪术生品为主。现代医家使用温经汤及其加减方治疗疾病时亦多以莪术生品为主,经查阅相关文献,95%的文献中使用莪术生品,使用醋莪术的仅占5%。综上所述,温经汤中莪术使用的是莪术生品,《妇人大全良方》与2020年版《中国药典》切制方法略有不同,前者为细切,后者为切厚片,但因药物最后需咬咀,切制规格对药效影响较小,因此,建议温经汤中莪术按照2020年版《中国药典》中生品记载的方法进行炮制。

**2.2.4 甘草** 《妇人大全良方》中记载:“甘草(炙黄)。”经考察在《妇人大全良方》的处方中用到甘草共402处,其中甘草有365处、炙甘草有34处、生甘草3处。在温经汤中甘草并没有特别标注,推测该处方中用的是甘草饮片。又经查阅,古代医家使用《妇人大全良方》中温经汤原处方的共有8首,其中用甘草的有6首,炙甘草仅2首。包括加减方在内,明确使用甘草的有15篇,炙甘草有5篇。表明古代医家在使用温经汤时多以甘草为主。经查阅文献,现代临床应用温经汤加减方时,使用甘草占87.83%,使用炙甘草占12.17%,表明古今医家在使用温经汤时,多以生甘草为主。综上分析,建议温经汤中甘草使用甘草片,按照2020年版《中国药典》收录的方法进行炮制。

**2.2.5 牡丹皮** 《妇人大全良方》记载:“有心者并捶去心,只取肉焙干秤用。”2020年版《中国药典》记载为秋季采挖根部,除去细根和泥沙,剥取根皮,晒干或刮去粗皮,除去木心,迅速洗净,润后切薄片,晒干。由上可知,温经汤中的牡丹皮原书中记载炮制与2020年版《中国药典》收录的牡丹皮相似,故可参考2020年版《中国药典》的牡丹皮饮片规定进行炮制。

**2.2.6 人参** 《妇人大全良方》记载:“以上并洗,去苗、芦,细切,晒干,秤用。”与2020年版《中国药典》所载“润透、切薄片、干燥”相似,因此,建议温经汤中的人参可按照2020年版《中国药典》所载方法进行炮制。

**2.2.7 其他** 《妇人大全良方》辨识修制药物法度部分对川芎、芍药、牛膝的制法没有特别说明,处方原文中也未特别标注,因此皆建议采用生品,按2020年版《中国药典》收录的切制方法进行炮制。

综上所述,《妇人大全良方》辨识修制药物法度部分记载温经汤所涉及药味当归、肉桂、莪术、甘草、牡丹皮、人参的炮制方法,经对比研究考证多用生品,与2020年版《中国药典》收录的炮制方法相似,可以参照执行;原书和原方中对川芎、芍药、牛膝3味药的制法没有特别说明和标注,亦建议采用生品,可按2020年版《中国药典》收录的切制方法进行炮制。

### 3 处方剂量考证

温经汤中每味药的剂量为当归、川芎、芍药、桂心、牡丹皮、莪术各半两,人参、甘草、牛膝各一两。《妇人大全良方》成书于南宋。宋代度量衡单位制是承袭隋、唐、五代以来的大量制,并以“钱、分、厘”十进制替代“铢、累”非十进制。根据《中国科学技术史·度量衡卷》<sup>[36]</sup>考证,宋一两为40~41.3 g,一斤为640~641 g。程磐基<sup>[37]</sup>认为宋元时期的一斤合634~640 g,一两合39~40 g,一钱合3.9~4 g。《三至十四世纪中国的权衡度量》<sup>[38]</sup>认为宋时一斤约为当今640 g。据此可认为宋时一斤合今634~640 g,一两合今39.625~40 g,一钱合3.9~4 g。虽然各文献报道的换算值略有差异,但宋代一两约40 g的换算关系基本明确,因此,认为温经汤中各药味用量可采用丘光明等<sup>[36]</sup>的换算方法,即一两为40 g。处方量为当归、川芎、芍药、桂心、牡丹皮、莪术各20 g,人参、甘草、牛膝各40 g。

### 4 制法及用法考证

原方温经汤中制法描述为右咬咀,每服五钱,水一盏半,煎至八分,去滓温服。制法中有“咬咀”一词,最早见于《黄帝内经》。我国古代医家对咬咀的解释主要可分为2种观点:①咬咀的涵义是用牙齿咬碎中药,咀嚼尝味,品尝药味;②对药物进行初步的加工,将药物切碎。共同点都是将中药磨碎,以利于煎煮的方便和药效的发挥。《辞源》释义:“咀嚼。古代煎药先把药料切碎为末,好像经过咀嚼似的,叫咬咀。”认为咬咀是对药物的加工,将药物切

成比饮片还要细碎,但比粉面颗粒略大的粗粉状态。段玉裁在《说文解字》中注曰:“按咬咀即哺,古父,甫同用,后人不知为一字矣”。“咬咀盖叠音字”“含而味之,凡汤、酒、膏、药,旧方皆云咬咀,咬咀,嚼也”认为咬咀的涵义是咀嚼尝味之义,即品尝药味。陶弘景在《本草经集注》中解释:“旧方皆云咬咀者,谓秤毕捣之如大豆”。《汉语大词典》共有2种解释:①中医药学用语。将药料切细、捣碎、锉末;②咀嚼。《现代汉语词典》记载为“中医指把药物切成片或弄碎,以便煎服”。综上分析,提示温经汤中的咬咀应是中药用工具捣碎的意思。陶弘景《名医别录·合药分剂法则》曰:“咬咀:古之制也。古无铁刀,以口咬细令如麻豆,为粗药煎之,使药水易清,饮于肠中则易升易散”。张仲景在《金匮玉函经》中指出:“凡咬咀药,欲如大豆,粗则药力不尽”,对药物粉碎大小提出了要求。综上所述,药物经咬咀后粒度如麻豆、大豆。麻豆直径2~6 mm,相当于过今3~10目药筛。《圣济总录:卷第三·叙例汤散》中亦记载:“古方汤法咬咀,谓锉如麻豆,散法治罗,谓治择捣罗,盖卒病贼邪,须汤以荡涤,久病痼疾,须散以渐渍,近世一切为散,遂忘汤法,今以锉切咬咀,或粗捣筛之类为汤,捣罗极细者为散……”。宋代庞安时《伤寒总病论》指出:“凡汤剂言咬咀者,如咬咀菱藕之滓状,今之粗末是也”。《圣济总录》和《仁斋直指方》中有“咬咀如麻豆”的描述。北宋朱肱曾说过“古人制咀锉如麻豆大煮清汁饮之名曰汤”。在李杲《兰室秘藏》中,注明“锉如麻豆大”或“咬咀如麻豆大”就很多见,其书中略语“上咬咀”。又考虑温经汤属于汤剂煮散,因此推测《妇人大全良方》中“右咬咀”可能为咬咀如麻豆大(2~6 mm)。因此,温经汤中药材的粉碎粒度可定为<6 mm。

煎法中用“盏”这个单位表述加水量,但未明确指出此处的“盏”为大盏、中盏还是小盏,此外,对于盏的具体量值也需要进一步考证。宋代官方主持编撰的成药标准《太平惠民和剂局方》指南总论中指出:“凡煮汤,云用水大盏者,约一升也;一中盏者,约五合也;一小钟者,约三合也。务从简易,庶免参差,俾修合煎调,临病济急,不更冗繁,易为晓了也。”《太平圣惠方》<sup>[39]</sup>亦有相同描述,即“盏”与“升”“合”之间的换算关系基本明确。《圣济总录》记载:“古今升斗大小不同,盖古之三升为今一升,凡方中用水言升合者,今以中盏为率,庶与世俗相通,无多少之惑。其他如酒酢乳蜜之类,凡言升合者,亦合以盏为则。”经查阅,《妇人大全良方》中有“水

一大盏,煎至一盏三分,温服”和“水一盏半,煎至一中盏,去滓,温服”的描述,前者说明处方中的“一盏”不可能为大盏,后者表明“一盏”不可能为小盏,故推测书中的一盏即为一中盏,即约五合。

郭正忠<sup>[38]</sup>在《三至十四世纪中国的权衡度量》中列出:“从李照乐升斗推算出太府升容695.5毫升,从皇祐乐量推算出太府寺升容704.5毫升;南宋宁国府文思斗容量为每升580~603毫升,文思斛容量为593~616.5毫升”。丘光明等<sup>[36]</sup>在《中国科学技术史·度量衡卷》中认为南宋的文思院还是以北宋太府量法为标准,即每升合702 mL。吴承洛<sup>[40]</sup>在《中国度量衡史》“中国历代升之容量标准变迁表”中,列出宋一升合664.1 mL。邱隆<sup>[41]</sup>亦列出宋一升为702 mL。对宋代文物盏的实测值<sup>[42]</sup>也主要在300~400 mL。综上所述,温经汤中的盏为一中盏,约350 mL。

对于本方中的“煎至八分”,存在煎至“加水总量一盏半的八分”还是“量器一盏的八分”的争议。通过考证,笔者认为本方“煎至八分”应按一盏的八分折算更为合理,主要依据为①八分后面没有单位,所以才导致不同的理解。如果通读上下文,可以发现其实是省略了计量单位,推测八分后面是省略了盏。②传统煎煮方法只要写量,且都写的很清楚准确,极少需要计算出实际的量。如果是总量的八分,这个量是需要计算的,对于百姓操作不便。③传统煎煮都是用蒸发量来控制煎煮时间,因而一般蒸发量比得量大,或类似,极少有蒸发量远小于得量的情况。如果是总量的八分,蒸发量只有20%,与常规不符。且考虑到药材吸水,蒸发量就更少了,煎煮时间明显很短。④从服用次数看,方中没有说明服用次数的,其实都是每日1次,因为每日2次或多次均有专门说明,就本方而言,1次服用一盏的七八分比较合适;若是总量的八分,服用量偏大,且不方便量取服用。综上分析,建议温经汤采用煎至一盏的八分,即为280 mL,便于百姓把握煎药量,符合常规用药习惯。

关于服用方法,经查阅温经汤原方出处《妇人大全良方》全书,对于每日2次或多次服用有专门说明,如沉香鳖甲散中有“上为细末,每服两钱。水一盏……日三服”的描述、四逆加猪胆汁汤中有“上三味咬咀,每服五钱……分作两次温服”等。而温经汤处方中并未特别指明,应为每日服用1次,每服五钱(20 g)。

综上所述,温经汤的制法及用法为9味处方组成饮片分别粉碎(粒度<6 mm),取样混合,每服剂量

20 g,加水 525 mL,煎至 280 mL,过滤后温服。

### 5 临床应用

**5.1 传统功能主治** 处方原文描述为若经道不通,绕脐寒疝痛彻,其脉沉紧。此由寒气客于血室,血凝不行,结积血为气所冲,新血与故血相搏,所以发痛。譬如天寒地冻,水凝成冰。宜温经汤及桂枝桃仁汤、万病丸。处方中用莪术行气破血,消积止痛;牛膝逐瘀通经,引血下行。全方具有温经散寒、活

血调经的功效。

查阅温经汤相关古书籍约 30 本。其引用《妇人大全良方》温经汤原方的有 7 本,见表 2;其余均为其加减方,部分加减方的临床应用情况见表 3。综上所述,温经汤主治经脉不通,血凝不行,绕脐寒疝痛彻。该方功能活血调经、温经散寒。经后世医家灵活运用,根据具体病证加减化裁,用于各种妇科疾病的治疗。

表 2 后世医家对温经汤原处方的运用总结

Table 2 Summary on application of Wenjingtang by later physicians

著作	作者	朝代·时间	临床应用
《薛氏济阴万金书》	薛古愚	宋·约 1127 年	治妇人血海虚冷,月水不调
《女科百问》	齐仲甫	宋·1220 年	治风寒客搏经络,小腹作痛
《玉机微义》	徐用诚	明·1396 年	治妇人血海虚寒,月水不利
《医学原理》	汪机	明·不详	治血气亏败,以致经水蓄积不通
《摄生众妙方》	张时彻	明·1550 年	治妇人血海虚寒,月水不利
《孕育玄机》	陶本学	清·1722 年	治寒气客于血室致气血凝滞,脐腹作痛,其脉沉紧
《妇科玉尺》	沈金鳌	清·1773 年	治血海虚寒,月水不调

表 3 后世医家对温经汤加减方的部分临床运用总结

Table 3 Summary on some clinical applications of modified Wenjingtang by later physicians

著作	作者	朝代·时间	临床应用
《万氏妇人科》	万全	明·1549 年	石瘦者,因行经之时,寒气自阴户而入,客于胞门,以致经血凝聚,月信不行,其腹渐大,如孕子状。妇人壮盛者,半年之后,小水长而消矣;若虚怯者,必成肿病。温经汤主之
《古今医鉴》	龚信	明·1576 年	治妇人经水不调,赤白带下,或如梅汁淋漓,或成片,有隔两三个月者,此气血虚弱,渐生潮热,饮食少进,四肢倦怠,日久生骨蒸,即成劳疾,急当调经活血,退虚热,先服加味八物汤,后服此药
《四圣心源》	黄元御	清·1753 年	治妇人带下,及少腹寒冷,久不受胎,或崩漏下血,或经来过多,或至期不来,瘀血坚硬,加桃仁、鳖甲
《血症论》	唐宗海	清·1884 年	瘀血发渴者,以津液之生,其根出于肾水。水与血交会转运,皆在胞中。胞中有瘀血,则气为血阻,不得上升,水津因不能随气上布。但去下焦之瘀,则水津上布,而渴自止。夹寒瘀滞者,温经汤治之
《张氏医通》	张璐	清·1695 年	经水衍期,胸肋腰腹刺痛,虚浮寒战,此冲任衰弱,脏器虚冷故也,温经汤加减

**5.2 现代临床应用** 在中国知网以温经汤为主题进行搜索,共 617 条文献,其中关于《金匱要略》温经汤约 336 篇,笔者主要搜集了《妇人大全良方》温经汤的实验性文献 156 篇,其中论述用于痛经治疗的有 118 篇,月经不调治疗的有 12 篇,其他妇科疾病疾病有 23 篇,皮肤病治疗的有 3 篇,温经汤及其加减方的部分运用情况见表 4。结果发现近年来温经汤的临床应用多为治疗女性妇科疾病,主要以痛经、月经不调为主,其对子宫内膜异位症、盆腔炎以及痤疮、湿疹等皮肤病亦有一定的疗效,但临床研究不够深入,相关案例极少,数据不足,对于温经汤的临床研究还需进一步深入。

### 6 讨论与展望

温经汤最早见于张仲景《金匱要略》,《妇人

大全良方》中的温经汤为其加减方,两者均为治疗月经不调,证属冲任虚寒、瘀血阻滞的常用方剂。后者行滞祛瘀之力较强。后世医家在运用此方时,根据临床证候不同,其药味组成会有所变化。

本文对《妇人大全良方》中收录的温经汤进行处方考证和临床应用研究总结,利用文献归纳和对比的方法,从温经汤的历史沿革、药味基原、炮制方法、制法及用法、临床应用等方面进行了深入探讨,针对困扰该经典名方制剂开发的瓶颈问题进行了重点分析和阐述,并最终明确考证结论。比如存在品种名称疑义的芍药、桂心、莪术药味,建议分别采用白芍、肉桂、蓬莪术;原书中已收载炮制方法的药味、原书未收载炮制方法且无特殊标注的药味等饮片炮制,建议统一采用生品,并参照 2020 年版《中国

表4 温经汤及其加减方的部分现代临床运用总结

Table 4 Summary of some modern applications of Wenjingtang and its modified prescriptions

No.	病证	总有效率/%	参考文献
1	原发性寒凝血瘀型痛经	87.50	[43]
2	原发性痛经	91.66	[44]
3	寒凝血瘀型痛经	100.00	[45]
4	月经不调肾虚血瘀型	96.67	[46]
5	子宫内膜异位症	96.70	[47]
6	子宫腺肌病	90.32	[48]
7	宫寒血瘀型不孕	90.00	[49]
8	寒湿瘀阻型慢性盆腔炎	87.00	[50]
9	功能性子宫出血	96.49	[51]
10	子宫内膜异位症	93.33	[52]
11	青春期后瘰疬	94.23	[53]
12	寒凝血阻性月经不调	96.43	[54]

药典》标准执行;制法及用法中咬咀、盞、煎八分均转化成现代可操作工艺,“咬咀”为粉粹粒度<6 mm,“盞”为“中盞”折合350 mL,“煎八分”为“一盞的八分”。这些建议具有实际应用价值,可为其后期经典名方物质基准和制剂的开发提供明确的参考意见。

历代验方是历代医家多年来潜心研究和临床使用过程中认真总结出来的具有较强实用价值的临床复方,是中医药文化的重要组成部分,凝聚了祖国医学的精华。虽历经千百年,依旧在临床上发挥重要作用,足见其疗效得到了医家及患者的充分肯定。临床验方以其安全可靠、疗效确切、应用广泛的特点,在维护全人类健康方面发挥着重要作用。为了更好地传承和发扬中医药文化的精髓,充分发掘经典名方的潜在价值,需要对经典名方进行深入探讨和剖析,本文就名方目录中温经汤的历史沿革和处方考证进行综述,有利于推动该复方的理论研究及临床应用研究,为后续处方的进一步开发提供充足的理论基础。

[参考文献]

[1] 牛兵,吕洪伟,张居运. 温经汤方论[A]. 中华中医药学会. 2013 医圣仲景南阳国际论坛暨海峡两岸中医药与太极养生文化研讨会论文集[C]. 南阳:出版社不详,2013:132-133.

[2] 陈自明. 妇人大全良方[M]. 田代华,宋咏梅,何永,点校. 天津:天津科学技术出版社,2003.

[3] 刘家如. 温经汤的文献研究[D]. 北京:北京中医药大学,

大学,2013.

[4] 奇汝耘. 温经汤方证研究[D]. 南京:南京中医药大学 2016.

[5] 马佳维,叶明,李荣群.《金匱要略》与《妇人大全良方》温经汤之异同[J]. 陕西中医药大学学报,2016,39(4):82-84.

[6] 马堃.《金匱要略》与《妇人大全良方》温经汤的区别[N]. 中国中医药报,2013-04-11(004).

[7] 苏颂. 本草图经[M]. 尚志钧,辑校. 合肥:安徽科学技术出版社,1994.

[8] 李时珍. 本草纲目[M]. 陈贵廷,点校. 北京:中医古籍出版社,1994.

[9] 陈嘉谟. 本草蒙筌[M]. 北京:人民卫生出版社,1988.

[10] 凌奂. 本草害利[M]. 北京:中医古籍出版社,1982.

[11] 吴其濬. 植物名实图考[M]. 北京:商务印书馆,1957.

[12] 黄胜白,陈重明. 本草学[M]. 南京工学院出版社,1988.

[13] 王家葵,王佳黎,贾君君. 中药材品种沿革及道地性[M]. 北京:中国医药科技出版社,2007.

[14] 吴普. 吴普本草[M]. 北京:人民卫生出版社,1987.

[15] 陶弘景. 本草经集注:第四卷[M]. 尚志钧,辑校. 北京:人民卫生出版社,1994.

[16] 苏敬,李勣,李淳风,等. 新修本草[M]. 尚志钧,辑校. 合肥:安徽科学技术出版社,1981.

[17] 齐云,徐治国,李祖伦,等. 芎藭产地及品种考证[J]. 中药材,1997,20(10):531-533.

[18] 唐慎微. 证类本草[M]. 曹孝忠,校. 上海:上海古籍出版社,1990.

[19] 朱橚. 救荒本草[M]. 明嘉靖四年刊本,1525.

[20] 刘云密. 本草述[M]. 嘉庆十五年还读山房刻本,1810.

[21] 卢多逊,李昉,刘翰,等. 开宝本草[M]. 尚志钧,辑校. 合肥:安徽科学技术出版社,1998.

[22] 汪机. 医学原理[M]. 北京:中国中医药出版社,2009.

[23] 夏桂成. 实用妇科方剂学[M]. 北京:人民卫生出版社,1997.

[24] 宋立人. 桂的考证[J]. 南京中医药大学学报:自然科学版,2011,17(2):73-75.

[25] 徐长化. 关于古方中桂心的探讨[J]. 中国医药学报,2001,16(2):8-10.

[26] 陶弘景. 名医别录[M]. 尚志钧,辑校. 北京:人民卫生出版社,1986.

[27] 陶弘景. 本草经集注[M]. 尚志钧,辑校. 芜湖:皖南医学院科研科,1985.

[28] 寇宗奭. 本草衍义[M]. 北京:商务印书馆,1957.

- [29] 李中立. 本草原始[M]. 北京:人民卫生出版社, 2002.
- [30] 张志聪. 本草崇原[M]. 北京:华夏出版社, 1998.
- [31] 汪昂. 本草备要[M]. 北京:华夏出版社, 1998.
- [32] 吴仪洛. 本草从新[M]. 北京:中医古籍出版社, 2001.
- [33] 魏锋, 魏献波, 路军章. 新版国家药典中药彩色图集[M]. 北京:华龄出版社, 2012.
- [34] 中国科学院《中国植物志》编辑委员会. 中国植物志:第54卷[M]. 北京:科学出版社, 2004.
- [35] 唐慎微. 重修政和经史证类备用本草[M]. 北京:华夏出版社, 1993:153.
- [36] 丘光明, 邱隆, 杨平. 中国科学技术史·度量衡卷[M]. 北京:科学出版社, 2001.
- [37] 程磐基. 宋元明清药物剂量的考证与研究[J]. 上海中医药杂志, 2004, 38(7):6-8.
- [38] 郭正忠. 三至十四世纪中国的权衡度量[M]. 北京:中国社会科学出版社, 1993.
- [39] 王怀隐. 太平圣惠方[M]. 北京:人民卫生出版社, 1982.
- [40] 吴承洛. 中国度量衡史[M]. 北京:商务印书馆, 1957.
- [41] 邱隆. 中国历代度量衡单位量值表及说明[J]. 中国计量, 2006(10):46-48, 76.
- [42] 苑祯, 马然, 张林. 宋代方剂煎服法中“盏”的量值研究[J]. 北京中医药大学学报, 2019, 42(9):738-741.
- [43] 唐卓, 刘宇新. 温经汤治疗原发性寒凝血瘀型痛经的疗效观察 80 例[J]. 中医临床研究, 2015, 7(31): 95, 97.
- [44] 刘志超. 温经汤治疗痛经 48 例[J]. 中国中医药现代远程教育, 2011, 9(19):36-37.
- [45] 张莉莉, 张艳伟. 温经汤加减治疗寒凝血瘀型痛经 56 例[J]. 河南中医, 2005, 25(2):16.
- [46] 孟昭丽. 温经汤加减治疗月经不调肾虚血瘀型的疗效研究[J]. 世界最新医学信息文摘:电子版, 2018, 18(95):182, 187.
- [47] 朱兰, 林宝杏, 林笑治, 等. 良方温经汤治疗子宫内膜异位症临床研究[J]. 中国中西医结合杂志, 2000, 20(9):696-697.
- [48] 单润琴. 良方温经汤治疗子宫腺肌病 31 例[J]. 中医药临床杂志, 2014, 26(2):219-220.
- [49] 陈平. 温经汤治疗宫寒血瘀型不孕 90 例疗效观察[J]. 中医药信息, 2005, 22(3):5.
- [50] 聂焕洁, 张美玲. 温经汤治疗寒湿淤阻型慢性盆腔炎疗效评价[J]. 中国保健营养:下旬刊, 2013, 33(5): 2776-2777.
- [51] 王英梅, 左山, 赵延龙, 等. 加味温经汤治疗功能性子宫出血 57 例[J]. 中医药信息, 2004, 21(4):27.
- [52] 洪妙兰. 温经汤治疗子宫内膜异位症 60 例[J]. 浙江中医杂志, 2009, 44(5):332.
- [53] 李艳敏. 温经汤加减治疗青春期后痤疮的临床观察[J]. 当代医学, 2020, 26(6):172-173.
- [54] 李艳华. 温经汤联合西药治疗月经不调的临床观察[J]. 河南医学研究, 2017, 26(11):2042-2043.

[责任编辑 刘德文]